

Art. 4. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 14 avril 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

Art. 4. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 14 april 1993.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT

N. 93 — 1030

14 AVRIL 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 16 du 3 juin 1970 relatif à l'application de la taxe sur la valeur ajoutée aux ventes de poissons, crustacés et mollusques dans les communes

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 3, modifié par la loi du 28 décembre 1992, l'article 6, modifié par la loi du 28 décembre 1992, l'article 23, modifié par la loi du 28 décembre 1992 et par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, l'article 52, modifié par la loi du 28 décembre 1992, l'article 53, modifié par la loi du 28 décembre 1992, l'article 54, modifié par la loi du 28 décembre 1992, et l'article 58, § 2, modifié par la loi du 28 décembre 1992;

Vu l'arrêté royal n° 16 du 3 juin 1970 relatif à l'application de la taxe sur la valeur ajoutée aux ventes de poissons, crustacés et mollusques dans les communes, notamment l'article 1er, § 2, alinéa 3, et l'article 3, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1978;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que, d'une part, en vue de l'ouverture des frontières fiscales internes le 1er janvier 1993, la loi et l'arrêté royal modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée datent respectivement du 28 et du 29 décembre 1992 et que, d'autre part, les arrêtés d'exécution doivent également entrer en vigueur le 1er janvier 1993;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 1er, § 2, alinéa 3, de l'arrêté royal n° 16 du 3 juin 1970 relatif à l'application de la taxe sur la valeur ajoutée aux ventes de poissons, crustacés et mollusques dans les communes, les mots « arrêté royal n° 1, du 23 juillet 1969 » sont remplacés par les mots « arrêté royal n° 1 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée ».

Art. 2. Dans l'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 31 mars 1978, les mots « Les articles 4 à 11 de l'arrêté royal n° 7, du 27 décembre 1977 » sont remplacés par les mots « Les articles 5 à 10 de l'arrêté royal n° 7 relatif aux importations de biens pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993.

Art. 4. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, le 14 avril 1993.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
Ph. MAYSTADT

N. 93 — 1039

[C — 3271]

14 APRIL 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 16 van 3 juni 1970 met betrekking tot de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde inzake de verkoop van vis, schaal-, schelp- en weekdieren in de gemeentelijke vismijn

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 6, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 23, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992 en bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, op artikel 52, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 53, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 54, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, en op artikel 58, § 2, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 16 van 3 juni 1970 met betrekking tot de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde inzake de verkoop van vis, schaal-, schelp- en weekdieren in de gemeentelijke vismijn, inzonderheid op artikel 1, § 2, derde lid, en op artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1978;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat, enerzijds, met het oog op het opengaan van de fiscale binnengrenzen op 1 januari 1993 de wet en het koninklijk besluit tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde respectievelijk dateren van 28 en 29 december 1992 en dat, anderzijds, de uitvoeringsbesluiten eveneens op 1 januari 1993 in werking moeten treden;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, § 2, derde lid, van het koninklijk besluit nr. 16 van 3 juni 1970 met betrekking tot de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde inzake de verkoop van vis, schaal-, schelp- en weekdieren in de gemeentelijke vismijn, worden de woorden « koninklijk besluit nr. 1 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde ».

Art. 2. In artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 maart 1978, worden de woorden « De artikelen 4 tot 11 van het koninklijk besluit nr. 7, van 27 december 1977, » vervangen door de woorden « De artikelen 5 tot 10 van het koninklijk besluit nr. 7 met betrekking tot de invoer van goederen voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde ».

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 4. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 14 april 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
Ph. MAYSTADT